



R/C MODEL FUN CO.,LTD
WWW.SKYARTEC.COM

使用说明书

Specification

WASP 100



Thank you for choosing SKYARTEC products. This mini 4ch rc helicopter adopts the latest technology. Please read this manual carefully before assembling and flying. Be sure to keep the manual properly for future reference regarding adjustment and maintenance.

感谢您选择SKYARTEC系列产品,这款迷你四通道直升机是采用了最新技术的遥控模型.在开始操作或组装之前,请务必详细阅读说明书,并请您妥善保管,以便以后调整,维修做参考.

目录

CONTENTS

| | | |
|----|---|----|
| 1 | Introduction 简介 | 2 |
| 2 | Warning 警告 | 3 |
| 3 | Safely Notes 安全注意事项 | 3 |
| 4 | Assembly of the helicopter 整机组装 | 5 |
| 5 | Introduction of Transmitter 发射机介绍 | 7 |
| 6 | Instruction for code pairing of Transmitter and Reciver 发射机与接收机的对频介绍 | 11 |
| 7 | Flight Procedure 飞行操作步骤 | 12 |
| 8 | Push-rod Adjustment 拉杆调整 | 13 |
| 9 | Test for the Helicopter and Transmitter 直升机与遥控器测试 | 14 |
| 10 | Battery and Charger use 电池和充电器的使用 | 18 |
| 11 | Safety guideline of Lithium Polymer batteries 锂电池使用安全准则 | 18 |
| 12 | Care and maintenace 维护与保养 | 19 |

Introduction

简介

Thanks for purchasing SKYARTEC products-Mini.This bran-new Mini helicopter with advanced capabilities, is equipped with 5 channels transmitter, setting the radio control parameters directly that more accurate and convenient. This helicopter also adopts carbon fiber tail boom and metal frame connector, which ensure the helicopter react fast on any kind of acrobatic performance.. Furthermore, the small size and light weight characters will help to flight ease of control. We believe that the Mini of SKYARTEC will bring you endless wonder.

感谢您购买SKYARTEC的产品-迷你小直升机。这是一款具有出众性能的全新迷你直升机，它配备了具有强大功能的5通道发射机，可以在发射机上直接设置遥控参数，使用更加精确和方便。采用碳纤尾管、金属中联，从而确保直升机在飞行特技演示上反应迅速。更重要的是它极小的体积和重量轻的特点将使飞行更易于控制。我们坚信，这款迷你直升机将会给您带来无尽的惊喜。

SPECIFICATIONS 规格:

Length 机身长: 220mm

Height 机身高: 85mm

Main Rotor Diameter 主旋翼直径: 190mm

Tail Rotor Diameter 尾旋翼直径: 50mm

Weight(Battery included) 机子总重约: 50g

Standard Configuration 标准配置:

Main motor 主马达: N40 brushed motor N40碳刷

Tail motor 尾马达: High magnetic tail motor 强磁尾马达

Battery 电池: 3.7V 350mAh/12C Li-polymer battery 3.7V 350mAh 12C锂电池

Servo 伺服器: 3.5g * 2 3.5g 2个

Main Features:

1. "4 in 1" board integrating receiver, ESC, gyro, mix control
2. One cell Li-po at 3.7V 350mAh offers 8 to 10 minute flight after full charged
3. Super mini servo(3.5g) is prompt and accurate in reaction

主要特性

1. 四合一板，集接收、碳刷电调、陀螺仪、混控为一体
2. 高容量3.7V 350mAh锂电池饱和充电后一次可飞行8-10分钟
3. 采用3.5g微型伺服器，响应速度快，灵敏度高

Warming

警告

This radio controlled model is not a toy! It is a high-tech product designed for recreational purposes. So it may generate danger during operating, injure may caused by misoperation or error using. This WASP 100 mini helicopter is 100% assembled at factory. Except you are experienced with rc helicopter adjustment, please do not remove any part of the helicopter. SKYARTEC is not responsible for any accident caused by misoperation or improper assembling.

遥控模型并非玩具，它是结合了许多高科技技术而设计出来的休闲用具。因而在运转过程中具有某种程度的危险性，操作不慎及使用不当都可能造成伤害。本产品出厂前已经组装、调试完成。除非您具有一定的操作，调试直升机经验，否则请勿任意拆卸直升机上的零件。本公司无法对操作失误或组装不当所造成的意外负任何责任。

SKYARTEC models are built to a high standard and while we are happy to provide free technical support and special offers of spare parts, we cannot replace parts under warranty in cases where damage is caused by a crash or abuse/misuse of the product.

模型产品属于操作技术且为消耗性商品，如经拆装使用后零件损坏及任何使用情况下造成的商品不良或不满意，将无法确保无条件更换新品或退货。您如遇到使用、操作、维修问题，本公司将提供免费的技术指导，特价零件供应服务。

Safely Notes

安全注意事项

1. Incorrect operation may cause serious injury or damage
操作失误会造成人身伤害。
2. We strongly suggest you find an experienced pilot in R/C model to assist you if you are a novice.
如果您是新手，我们建议您找一专业或者熟练的模型爱好者指导您进行操作。

3. It is absolutely necessary to read the instruction manual of the helicopter before every flight, it is mandatory to check all control systems and mechanical linkages for operation before every flight. Safety first.

在您操控之前，请您仔细阅读说明书，学习怎样操控和检查所有控制系统是否正常。



4. Choose the place without people surrounded, high voltage cables and few trees when flying.

飞行时请选择四周无人，无高压线，少树林的环境。

5. It is suggested to fly in an open space for beginners.

建议初学者在空旷的场地飞行

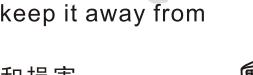
6. The inner of helis are also formed by many precise electric parts, so it must avoid damp or moisture, and avoid using in bathroom or rainy day to prevent the water enter the inner of helis from damage of causing unpredictable accident.

直升机的内部是由许多精密的电子部件组成，必须防止潮湿和水气。避免在浴室和雨天使用，防止水气进入机身而导致故障或者意外事故。



7. Don't touch the helicopter when the main blade and tail blade are running, keep it away from other things to avoid danger and damage

当直升机主/尾旋翼运转时，请勿触摸且使直升机远离其他物体，以避免造成危险和损害。

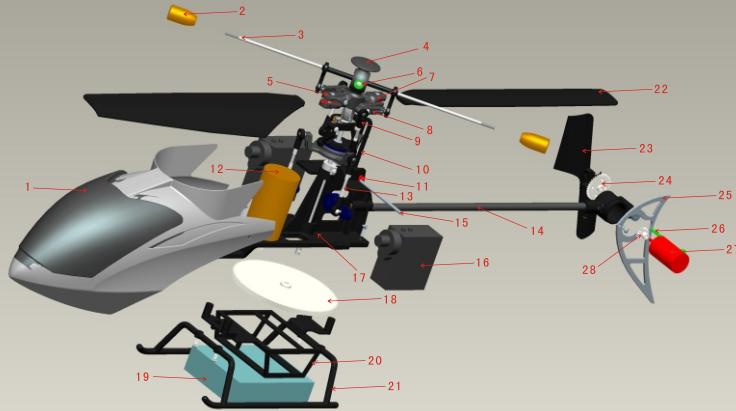


8. Generally, R/C models are mainly made of PA polythene, put it away from the heat source, to keep it from distortion and melting caused by high temperature

由于直升机一般是由PA或聚乙烯材料做成。所以要尽量远离热源，避免因高温而变形甚至毁容的可能。

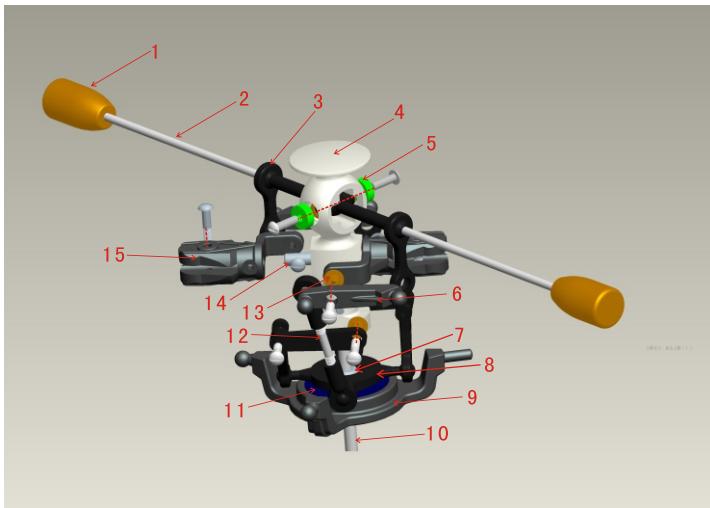


Assembly of the helicopter 整机组装



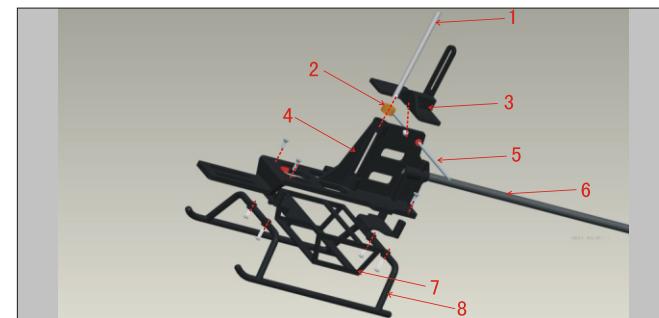
| 序号 | 名称 |
|----|--------------------------|
| 1 | Canopy 机头罩 |
| 2 | Balancebob 平衡锤 |
| 3 | Balance bar 平衡杆 |
| 4 | Fram connector 中联 |
| 5 | Main rotor holder 大桨夹 |
| 6 | Balance bar spacer 平衡杆垫片 |
| 7 | Pitch axis spacer 横轴垫片 |

| 序号 | 名称 |
|----|--------------------------------|
| 8 | Main rotor holder arm 大桨夹摆臂 |
| 9 | Swashplate push rod 十字盘拉杆 |
| 10 | Swashplate locator 十字盘定位器 |
| 11 | Stator of canopy cicle 机头罩固定杆圈 |
| 12 | Motor 马达 |
| 13 | Servo connector 伺服器拉杆 |
| 14 | Tail boom 尾管 |
| 15 | Stator of 机头罩固定杆 |
| 16 | Servo 伺服器 |
| 17 | Airframe 机身 |
| 18 | Main gear 主齿轮 |
| 19 | Battery 电池 |
| 20 | Battery rack 电池架 |
| 21 | Landing gear 脚架 |
| 22 | Main blade 主翼 |
| 23 | Tail balde 尾旋翼 |
| 24 | Tail gear 尾齿轮 |
| 25 | Vertical fin 垂尾 |
| 26 | Tail shaft 尾轴 |
| 27 | Tail motor 尾马达 |



| 序号 | 名称 | |
|----|-------------------|--------|
| 1 | Main shaft | 主轴 |
| 2 | Main shaft mount | 主轴固定座 |
| 3 | Swash plate mount | 十字盘固定座 |
| 4 | Airframe | 机身 |
| 5 | Stator of canopy | 机头罩固定杆 |
| 6 | Tail boom | 尾管 |
| 7 | Battery holder | 电池座 |
| 8 | Landing gear | 脚架 |

| 序号 | 名称 | |
|----|-----------------------------|-------|
| 1 | Balanceweight | 平衡锤 |
| 2 | Stabilizer bar | 平衡杆 |
| 3 | Stabilizer bar pull rod | 平衡杆拉杆 |
| 4 | Frame connector | 中联 |
| 5 | Stabilizer bar spacer | 平衡杆垫片 |
| 6 | Rotor holder arm | 大桨夹摆臂 |
| 7 | Swash plate inner conductor | 十字盘内导 |
| 8 | Upper swashplate | 十字盘上盘 |
| 9 | Under swash plate | 十字盘下盘 |
| 10 | Main shaft | 主轴 |
| 11 | Swash plate bearing | 十字盘轴承 |
| 12 | Swash plate pull rod | 十字盘拉杆 |
| 13 | Swing arm copper bush | 摆臂铜套 |
| 14 | Pitch axis spacer | 横轴垫片 |
| 15 | Main rotor holder | 大桨夹 |



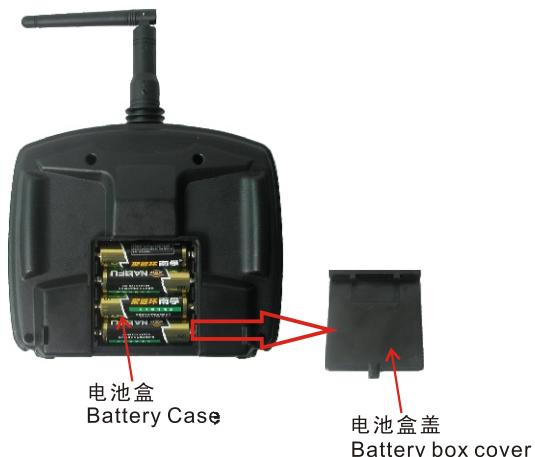
Introduction of Transmitter 发射机介绍



| 序号 | 名称 |
|----|---|
| 1 | Antenna 天线 |
| 2 | Elevator \$ Rudder stick(Mode 2) Throttle \$ rudder stick(Mode1) 升降及尾舵操作杆（模式2）油门及尾舵操纵杆（模式1） |
| 3 | Throttle trim lever(Mode 2) Elevator lever(Mode 1) 油门微调（模式2）升降微调（模式1） |
| 4 | Power switch 电源开关 |
| 5 | Rudder trim lever 尾舵微调 |
| 6 | Menue:Gyro Gain setting Servo Rev actuating quantity 菜单/选择：设定陀螺仪感度 通舵机转动方向 动作量大小 |
| 7 | EXIT:Save Preferences退出/保存：保存设置的按钮 |
| 8 | LCD 显示屏 |
| 9 | Elevator \$ Rudder stick(Mode 1) Throttle \$ Elevator stick(Mode 2) 升降及尾舵操作杆（模式1）油门及副翼操纵杆（模式2） |
| 10 | Throttle trim lever(Mode 1) Elevator lever(Mode 2) 油门微调（模式1）升降微调（模式2） |
| 11 | Aileron trim lever 副翼微调 |
| 12 | Up: Increase the setting value 上升：增加设定值 |
| 13 | Down: Decrease the setting value 下降：减少设定值 |

Backboard identification

发射机背面介绍

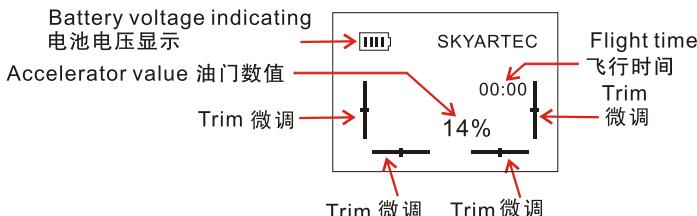


We can't provide the 4AA dry battery for the radio control.and it doesn't include in the scope of our products.

遥控器动力所需的4节干电池, 不包含在产品范围内.

Startup screen instruction

开机画面说明



Gyro sensitivity setting:

陀螺仪感度设定:

Press ENTRE to choice menus, click "+" or "-", choose "Gyro Gain", confim choice then press ENTRE to adjust interface, click "+" or "-", then press EXIT for save and quit.

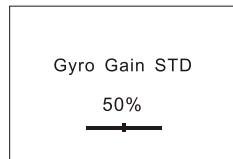
按ENTER键，进入选择菜单，按“+”或“-”键，选择“感度设置”，确定选择按ENTER键，进入调节界面,按“+”或“-”键进行调节,按EXIT键保存并退出

▶ Gyro Gain ◀
Servo Rev
Control Adj

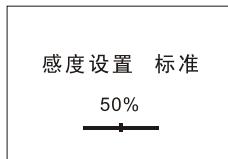
Menu
菜单

▶ 感度设置 ◀
通道反切
飞行调整

Menu
菜单



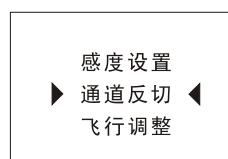
Gyro sensitivity setting
陀螺仪感度设定界面



Gyro sensitivity setting
陀螺仪感度设定界面



Menu
菜单



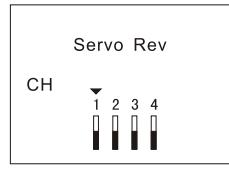
Menu
菜单



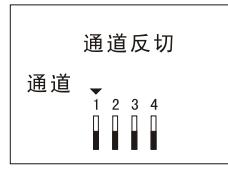
Gyro sensitivity setting
陀螺仪感度设定界面



Gyro sensitivity setting
陀螺仪感度设定界面



Servo turning setting
伺服器转向反切界面



Servo turning setting
伺服器转向反切界面

Servo turning setting: 伺服器转向反切设定：

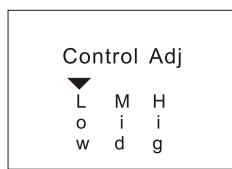
Press ENTRE to choice menus, click "+" or "-", choose "Servo Rev" confirm choice then press ENTRE to adjust interface, choose the channel needed to be adjusted , click "+" or "-", then press EXIT for save and quit.

按ENTER键，进入选择菜单，按“+”或“-”键，选择“通道反切”，确定选择按ENTER键，进入调节界面,按ENTER键选择要调整的通道，按“+”或“-”键进行调节,按EXIT键保存并退出。

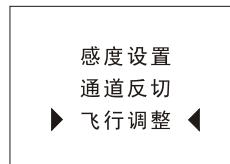
Control Adj: 飞行调整：

Press ENTRE to choice menus, click "+" or "-", choose "Control Adj", confirm choice then press ENTRE to adjust interface, choose the actuating quantity needed to be adjusted , click "+" or "-", then press EXIT for

按ENTER键，进入选择菜单，按“+”或“-”键，选择“飞行调整”
按ENTER键确定，进入调节界面，按ENTER键选择要调整的动作量大小，按“+”或“-”键进行调节，按EXIT键保存并退出。



Control Adj setting
飞行调整界面



Control Adj setting
飞行调整界面

Please put the Elevator&aileron stick(Mode 2) Throttle&aileron stick(Mode 1) to corresponding socket (see picture)
请将升降及尾舵操作杆（模式2） 油门及副翼操纵杆（模式1）放入相应的插口（如图所示）



(Note: It has been adjusted well at factory)
(注意:出厂前, 已做好相应调整)